

SEME ON BAT



Praisko otzara¹-giña zan seme bat ona,
 Bere guraso zarrak maite ebazana;
 Ama ill eta aitaz zanean geratu,
 Denpora gichi barru egin zan ezkondu,
 Baña, aurrera bere bizitza barrian,
 Gazteak zarraz ziran bizi armonian;
 Itzal andi bat artzen eutsela berari,
 Jaten emonik ondo, jantziagaz garbi.

Baña, zelan oi diran emen gora berak,
 Orregaitik bardiñak ez dira denborak;
 Zorigaiztoan sortu egin zan gerrea,
 Zorigach guztietan bardiñik bagea;
 Eta bear guztiak orduan amaitu
 Zirealako Praisko egin zan larritu;
 Jatorduan sei lagun batzen ziran beti,
 Aita, bera, andrea, iru seme chiki,
 Eta zelan ez eukan irabaz-biderik,
 Praisko ipinten eban onešek tristerik;
 Au ikustean bere aita zan estutzen,
 Egunik egunera baita joian galtzen;
 Eta semak eban laster erabagi
 Topetea leku bat obea berari,

(1)

Otzarea=saskia.

Euki egian anche falta бага zer jan,
Zeren gosea zek ill echean ez eukan.

Arturik damuz bada astelen batean,
Goisetik aita zarra bere bizkarrean,
Abiau zan bidean ospitalerantza,
Bere biotzarentzat naiz izan garratza;
Gañera zelan bizi ziran baserrian,
Erritik apartecho egoan tokian.
Atsedean bearrean Praisko zan aurkitu,
Tarrizko zubi baten zirean gelditu;
Non aita zarrak eutsan kontau semeari,
Gertaldi bat bardiña jazoa berari;
Esanaz: «neure seme, gaur berrogei urte
Dira egin nebala beste orrenbeste,
Zuk ni legez nekarren aita bizkarrean,
Zeu legez nekau nintzan ni bere bidean.
Eta petril onetan giñan bere jarri,
Azkenengoko berbak egiñaz alkarr;
Emen neban nik aita azkenez laztandu,
Emen ak egin eustan barrutik zizpuru,
Emen bota zituzan erreka negarrak,
Echataz bere aztu ak emen esanak:
Ospitalera bera nik eroatea,
Izan zan egun atan bizia kentzea,
Urrengo egunean egin zan lurpetu,
Lenengo arratsean zalako amaitu.....»

Au entzutean Praisko ulleak zutitu,
Eta arri egiñik oso zan gelditu;
Eta jarri zanean bere konortean,
Aita zarra arturik laster bizkarrean,
Berealase eban echera biurtu.
Berari ez ekion kontu au gertatu;
Andik gero luzaro aita bizi arren,
Topau eutsan zer jana an, or, edo emen;
Azkenez besoetan ill jakon echean,
Larogeta amabi eukazan urtean;
Eta Praisko egin zan bera bere zartu,
Iru semeak ondo eginda lagundu.

Zeintzuk barriz gaur dira aĩn ederto bizi,
 Eurak ditugu bada errian nagusi;
 Lenengoa abade, bigarrena juez,
 Gazteena alkate danen borondatez.
Zeure gurasoakaz zer dozun egiten,
Pagu bardin bardiñak deutsu icharoten.

FELIPE ARRESE TA BEITIA.

Ochandion.

UN OBSEQUIO



Los representantes de la Liga de productores de Bizcaya y los diputados de nuestra industriosa provincia hermana, han entregado á Don Antonio Cánovas del Castillo, el magnífico álbum que aquellos industriales le dedican como recuerdo de gratitud por la ley de 24 de setiembre último derogando las tarifas especiales núms. 1 y 2 del arancel de aduanas, referente á la introducción del material de ferrocarriles.

Representaban á la Liga de productores los Sres. Alzola (D. Pablo), Molina, Zاراcondegui, Goitia, Disdier y otros, y los diputados por Bizcaya señores marqués de Casa Torre, Urquijo, Aznar, Gandarias y Chávarri.

A todos ellos agradeció el recuerdo el señor Cánovas y deseó próspera vida á la importante industria de Bizcaya.

El álbum es una preciosa obra de arte, tanto por la perfección de los trabajos de Eibar, como por los lindísimos dibujos del aventajado artista señor San Martín.

